

possession d'un vélo.

Quant aux femmes du Nord, étant moins rémunérées que les hommes, elles sont moins automobilisées qu'eux, et moins favorisées dans les transports, quoique cet écart ait tendance à diminuer. D'emblée, la bicyclette est l'amie de la femme, lui offrant une mobilité économiquement accessible. Très souvent, c'est sa capacité de mobilité qui déterminera si une femme peut travailler ou non, et par conséquent, son niveau de revenu. Le vélo procure une grande liberté d'action, sur les trajets complexes créés par les distances que l'aménagement pro-automobile introduit entre la maison, le travail, la garderie, les magasins et services, et les lieux de loisirs familiaux. C'est aussi un véhicule utile pour le transport des paquets, et qui permet d'intégrer l'exercice physique aux déplacements, une bonne nouvelle quand on a un horaire très serré. Le vélo aide aussi les femmes à se réapproprier la nuit, leur permettant de se déplacer prestement, ce qui réduit les chances pour un agresseur de passer aux actes.

Malheureusement, les planificateurs des transports sont en majorité des hommes, automobilisés de surcroît, et les préoccupations des femmes et mères de famille sont souvent étrangères à leurs plans d'aménagement. Résultat: la ville est si envahie d'autos, et le transport en commun et les aménagements cyclables sont si inadéquats, que l'arrivée d'un premier enfant rime souvent avec l'acquisition d'une automobile, et même avec l'exode vers la banlieue.

Une ville plus sécuritaire pour les enfants, plus conviviale, plus cycliste serait un gain immense, non seulement pour les femmes, mais pour nos perspectives d'avenir à tous, à l'heure où la planète donne des signes d'asphyxie de plus en plus évidents.

### Cycloféminisme

Il semble exister des affinités entre femme et bicyclette, et ces valeurs communes pourraient être décisives pour la suite de l'aventure terrestre. En effet, un parallèle presque parfait s'applique entre d'une part l'automobile et les valeurs dominatrices qui l'accompagnent : vitesse, puissance, mort, soif des ressources, destruction écologique, menace pour les enfants, élimination des concurrents et, d'autre part, la bicyclette et sa fidélité aux valeurs civilisatrices: respect de la vie, modération, vitalité, auto-suffisance, préservation écologique, affinité avec les enfants, harmonie avec les autres usagers de la route. Si les anges n'ont pas de sexe, le vélo, lui, est peut-être féminin. Pas étonnant alors que la bicyclette soit aussi ignorée dans la rue que la femme l'est encore dans la société. Mais cela est en train de changer. C'est en tous cas ce dont a un immense besoin notre fragile biosphère.

*Ce texte est tiré de l'Agenda des femme 2002 dont le thème est "Les femmes et l'environnement" paru aux Édition du remue-ménage. Reproduit avec la permission des éditrices et de Claire Morissette.*

*Claire Morissette a travaillé dès 1975 comme journaliste spécialiste du transport approprié et militante au sein du Monde à bicyclette. Elle est l'auteure de Deux roues, un avenir publié en 1994 aux éditions Écosociété. Par la suite, elle mettait en branle un service de partage de véhicules à Montréal, Communauto inc. Fondatrice de Cyclo Nord-Sud, elle recueille des vélos usagés au Québec pour les expédier aux communautés démunies, et surtout aux femmes, des pays du Sud. ([www.cyclonordsud.org](http://www.cyclonordsud.org))*

## LOLETTE KUBY

### Walking

all my life has been a rice bowl, empty,  
full,  
empty

the Himalayas rise at my side to mock  
or comfort me

if I should fall would someone take my child  
from my back?

pain uncoils into my legs like two  
unholy streams  
into my belly  
into my shoulders

Vasuki, the serpent, makes his home  
in my feet,  
only the baby  
protects my back

If I fall will someone save her from me?  
She has not yet  
learned to walk

sometimes only a quiet fluttering  
reminds me  
she is there

*Lolette Kuby's poems have appeared in such journals as the Antigonish Review, Event, the American Scholar, and Prairie Schooner, and in a chapbook published by the Cleveland State Poetry Press. A collection of poetry, Sit Down Here, will be published in September.*